

CENTRE AUDIOVISUEL DE ROYAN



POUR L'ETUDE DES LANGUES

French as a foreign language



## Index

Edito	page 3
Our teaching methods	page 4
Our teaching team	page 5
Our tools and equipment	page 6
Academic advisors	page 8
Accommodation options	page 9
Student life	page 10
Student services and assistance	page 11
Royan, your host city	page 12

## Courses

Intensive course	page 13
Intensive course + internship	page 14
Individual course	page 15
e-learning	page 16
Personalised telephone course	page 17
Conversation course	page 18
Course for teachers of French as a foreign language	page 19
DELFI/DALF preparation	page 20
Levels	page 21
Summer camp : french, sports and leisure	page 22
DILF, DELF & DALF	page 24
TCF	page 25
BULATS	page 26
General condition & enrolment procedure	page 27
2016 prices and dates	page 30





# Le CAREL

Founded in 1966 by the University of Poitiers and the Town of Royan, the CAREL (Centre Audiovisuel de Royan pour l'Etude de Langues) offers intensive language programs and immersion courses for school age and adult learners in English, German, Spanish, French as a foreign Language and French as a native language both for French and foreign students. We provide all levels of instruction from beginners to very advanced learners including teacher training.

With 50 years experience in the language business, the CAREL has been recognized for its accomplishments by the French Employment Ministry for "Excellence in language training", the OPQF and other Seals of Quality in the teaching of French as a Foreign Language.

Every year we welcome more than 3000 people including 700 foreign students.

The CAREL campus allows students from France and from all over the world to interact on a daily basis making it an ideal place to practice one's language skills and discover other cultures.

Combining a fervent desire to make progress with the pleasure of communicating with people from all walks of life is the **CAREL**, formula for success in language acquisition.





# Our teaching methods

Our programmes are designed to enable students to reach their objectives in a timely manner and take into account the age and socio-professional background of each student. They follow the linguistic guidelines contained in the Common European Framework for Languages\*.

Classroom activities are organized specifically to develop speaking and listening skills. Students learn grammar and vocabulary to acquire the tools to communicate more efficiently.

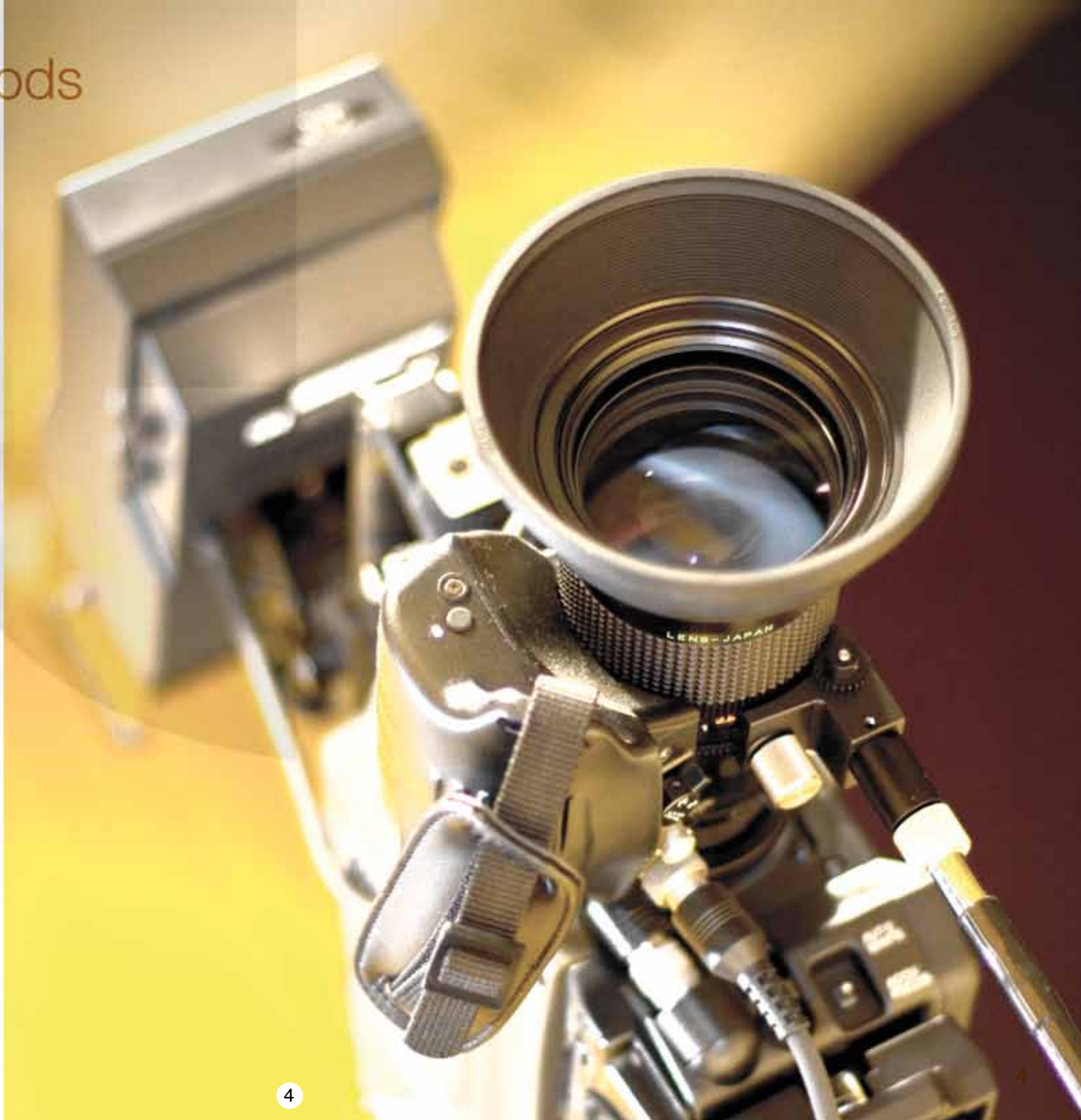
Our exceptional audiovisual equipment and authentic resources permit students to become the instruments of their own training.

Our language laboratories, multimedia workshops and TV studio keep the students involved in every phase of their language development.

Consequently throughout their training sessions students are placed in real life situations which encourage them to develop their communication skills and cultural agility.

Understanding and speaking better through face to face interaction builds confidence and is the quickest way to improve and to achieve success... that is the Carel Method!

\* See page 21





# Our teaching team

Our learners are taught by a fully qualified and diverse teaching team chosen for their experience and skills in language teaching.

Our instructors are :

- National Education Certified teachers
- University graduates with internationally recognized degrees,
- Specialists in the target language,
- Experts in adult training,
- Trained in the use of classroom technology.

Our teaching coordinator oversees every aspect of the training programme and ensures the success of your course.

She gives advice and facilitates the implementation of the programme, welcomes new learners and makes sure that they are well integrated in their group and make steady progress.

Our teaching coordinator designs the course programmes with her team, the new teaching tools and organizes regular teacher training sessions. Our instructional engineers develop new computer-based learning systems to fulfill each student's needs and to offer personalized teaching methods.

Our e-learning courses and the creation of a Digital Workspace are part of the latest technological improvements.





# Our tools ...

Our centre - a 3000 m<sup>2</sup> building spread out over 3 floors offers the students :

- 23 equipped classrooms including internet access, computers, video projectors, interactive white boards, etc.
- 4 language laboratories
- 2 mobile digital laboratories
- 2 multimedia classrooms
- 1 television studio
- 1 Multimedia Resource Centre
- 1 auditorium
- 1 student lounge where students have the opportunity to meet each other, interact over a cup of coffee, relax and have lunch.

## The television studio

Activities in the TV studio help students re-enact in real-life situations. Studio sessions are broadcast and analyzed in class or individually to make the students more conscious of their linguistic performance in order to improve their overall communication skills.





# and instructional equipment

## The Multimedia Resource Centre

The Carel's Multimedia Resource Centre provides a quiet place where students can find all kinds of research materials to complete their course :

- A periodical corner,
- Spaces and equipment for self-study : audiovisual media, satellite TV, DVDs, CD-Roms, and free WiFi.

## The Carel's Digital Online Workspace

Students will find on the Carel's digital e-learning platform all the necessary pedagogical resources to enhance their lexical, grammatical and cultural knowledge :

- Course outline,
- Complementary interactive and written exercises,
- Articles,
- Audiovisual documents and quizzes,
- Vocabulary lists,
- Useful links, etc.

Each online course is personalized and complements classroom activities while helping students to maintain their level. Students are free to log on at any time to review the day's activities or reinforce their learning in optimum conditions.



# Academic advisors

We provide academic advising at every step of your training programme :

## Before the course

To help students make informed decisions after filling out a preliminary questionnaire to analyze their needs and objectives and the options available.

## During the course

Accompanied by a designated teacher.

## After the course

To help the student maintain his/her level and to continue to make progress.

A certificate is given out after successful completion of a course and is accompanied by a skills assessment sheet stating the level reached and the teachers' comments.

For courses lasting several months, students are provided with a skills assessment sheet and an attendance record once every two weeks.





# Accommodation options

Our team offers various possibilities for lodging and helps you to book an accommodation.

## Host family

Chosen for their sense of hospitality, our host families offer half-board or full board accommodation for one or several French or Foreign learners (weekends only).

## Shared apartment

Single room within a house or an apartment. The kitchen and the bathroom are to be shared with other students (French or foreign).

## Studio apartment - Erasmus Residence Hall (in front of the CAREL) or in town centre

Lodging including a room, a fully-equipped kitchen corner, and a private bathroom. Bedsheets are not provided.

## High School dormitories (from July to August only)

Rooms containing three beds to be shared (with shared bathroom between 2 rooms) or single bedroom with private bathroom (depending on availabilities). Bedsheets are provided. Breakfast is included. No possibility of cooking.

## 2, 3 or 4 star hotels

For any other type of accommodation or if you come with your family, we recommend you get in touch directly with the tourist office of Royan to obtain the list of camping sites, seasonal rentals, hotels, or bed and breakfast establishments.

[www.royan-tourisme.com](http://www.royan-tourisme.com) / +33 (0) 5 46 05 04 71

A host family or shared apartment will provide an ideal environment for making friends and engaging in social interaction, whereas a studio apartment will provide you with intimacy and autonomy. Don't hesitate to ask our housing specialist for advice!

**Contact :** [hebergement@carel.org](mailto:hebergement@carel.org)  
Tel. +33 (0)5 46 39 50 10





# Student life

Building a nurturing and supportive learning environment includes promoting intercultural encounters and exchanges, active language training and opportunities to discover the culture of our region and its varied majestic coastline.

Our activity organisers offer every month a varied programme :

- Cultural and sports activities
- Workshops
- Theme parties
- Sightseeing,
- Outings and excursions, etc.

They are available to answer any of your questions : tourism, cultural, practical information, box office sales (movie theatre, concerts, plays, etc.)

Contact : [animation@carel.org](mailto:animation@carel.org)

The CAREL Student Card is free of charge and allows you to enjoy a wide range of discounts with a number of business partners including restaurants, shops, movie theatres, auditoriums, and sports clubs.

Stay tuned to the CAREL universe !

See you on  
our Facebook  
page Le Carel





# Student services and assistance

We attach great importance to ensuring the quality of the welcome and well-being of our students. Our team is here to help the students complete their paperwork (renewal of residence permits, VISAS, etc.) and enrolment procedures before they arrive and during their stay.

## Visa

We issue enrolment confirmations to complete visa applications.

- Short stays (90 days maximum) : depending on your nationality, you may not need a visa. In case you need one, for short stays, the "Schengen" visa application is to be filled out and sent to the French consulate of your country prior to your arrival.
- Long stays (longer than 3 months) : for non-EU residents, you need to complete your application for a long-stay residence visa with the French consulate of your country. Upon your arrival, we will assist you in your OFII administrative procedures in order to obtain validation of your visa.

## Insurance

We strongly recommend that you take out a personal (civil liability) and medical (sickness and hospitalization) insurance policy before leaving your country. You can also buy insurance upon your arrival in France.

We advise UE residents to obtain a European health Insurance card before they leave.

## Welcoming and transfer

We can organize your taxi transfer to your place of accommodation whether you arrive in Bordeaux, La Rochelle or Saintes (see prices).

If you're staying with a host family, you can arrange to have the family come and pick you up directly at the train station in Royan.

Welcoming of groups : on demand.

## Academic orientation

If you wish to study at a University in France, we provide academic counseling and administrative assistance for enrolments in Universities or higher education schools.

We also provide assistance in your day to day administrative tasks: opening of a bank account, making an appointment with a doctor or dentist, renting a car, etc.





# ROYAN, your host city

## Learn French on the picturesque Atlantic Coast !

Come discover Royan during your one-week stay or long term stay at the CAREL !

Royan is a modern port city on the Atlantic coastline. Its architecture dates back to the 20th century and is on the French cultural heritage list of important architectural sites.

Royan is renowned for its fine sandy beaches, its wide open spaces, and its fishing harbour, making it a delightful place to live and study.

Royan is also at the epicentre of the beautiful Charente-Maritime with its rolling hills and vineyards, corn, sunflower and melon fields, marshlands and bird sanctuaries, oyster farms and charming seaport villages. The larger Poitou-Charentes region also offers students the opportunity to discover Cognac and the Medoc wine region (on the left bank of the Gironde), the world famous Bordeaux Chateaux and wineries, and the numerous Romanesque churches and Roman ruins empire not to mention the Futuroscope amusement park and the Neanderthal Paleosite near Saintes. There is something for everyone to visit and explore all year round.

## Leisure activities and sports

Hiking or sports on the beach, Sailing, surfing, sand yachting, bicycle paths, golf, horse riding, Thermal spas, gastronomy and boating. There is always something to do !

### By car :

Royan - Cognac : 65 km / 55 min

Royan - La Rochelle : 70 km / 1h05

Royan - Bordeaux : 120 km / 1h50

Royan - Poitiers : 185 km / 1h50





# Intensive course

French / on CAREL



Public : adults and students 18 or over

Levels: A1 to C1 (Beginner to Advanced)

## Objectives

- Improving oral and written comprehension, oral and written expression in various real-life situations (social interaction, speaking in front of an audience, argumentation, letters and reports, etc.),
- Encouraging linguistic autonomy for more advanced students who must perform communicative tasks in a professional or academic context,
- Reinforcing basic linguistic structures: grammar, vocabulary, spelling, punctuation, etc.,
- Developing fluency and building confidence when speaking.

## Programme

The programme is determined and designed in accordance with each learners level and his/her objectives.

Our courses are based upon proven teaching methodologies and text-books for foreign adult learners, authentic documents and learning material developed by the CAREL.

To enrich the group course, our pedagogical workshops put the students in real-life situations in order to optimize their linguistic and socio-cultural skills :

- Meeting with professionals,
- Discovering the architecture of Royan,
- Learning French through cinema, poetry, songs ...



## Organisation

- 15 students maximum per group,
- From Monday to Friday: 5 hours per day / 25 hours per week,
- Length : from one week to several months (long-term courses).

**Optional** : private lessons can be requested for an additional fee (please contact us).

The course also includes access to the self-learning resources :

- Free access to the Multimedia Resource Centre,
- Personalised access to the CAREL's digital workspace.

## Assessment

- Skills assessment;
- Course certificate.

**Optional** : BULATS test, DILF, DELF, DALF, TCF certificates.

## Course fees and dates

consult page 30.



# Intensive course + internship

French / on CAREL



Public : students 18 or over

Minimum level required : B1

## Objectives

- Improving listening and reading comprehension; developing speaking skills through narration (presentations, exposés, etc.), through interaction with others (conversations, negotiations, etc.) and writing skills (letters, emails, reports, etc.),
- Encouraging linguistic autonomy in everyday life, professional and academic situations,
- Reinforcing the basic linguistic structures: grammar, vocabulary, spelling, punctuation, etc.

## Programme

### Intensive course

The programme is determined following the student's level, his/her objectives and is custom designed.

Our courses are based on reputable methods for adult learners, authentic documents and original learning material created by the CAREL teaching staff.

### Internship

Students do an internship in a tourism company. Tasks are mainly communication-based (welcoming customers, giving out information, etc.).

CAREL will search for an internship which fulfills the student's objectives.



## Organisation

### Intensive course

- 15 students maximum per group,
- From Monday to Friday: 5 hours per day / 25 hours per week,
- Length : 2 weeks.

### Internship

- In one of CAREL's partner companies (hotels, campsites, tourism bureaux, restaurants, administrative offices, etc.),
- Length : from 2 weeks up to 2 months.

## Assessment

- Skills assessment;
- Course certificate from the CAREL and the company.

Optional : BULATS test, DILF, DELF, DALF, TCF exams.

## Course fees and dates

consult page 30.



# Individual course

French / on CAREL



Public : all types

All levels

## Objectives

- Meeting specific, professional or personal objectives and needs,
- Improving oral and written comprehension and expression,
- Encouraging autonomy to communicate in real-life, professional and academic contexts,
- Reinforcing the basic linguistic structures: grammar, vocabulary, spelling, etc.

## Programme

The programme is created based on the student's level and his/her objectives and is carefully prepared.

The course subjects are pre-selected with the student.

Classroom activities are organized specifically to develop speaking and listening skills and are based on real-life situations with the help of audio labs and TV studio.



## Organisation

We offer several options :

- Immersion  
(30 hours of instruction + 5 conversational lunches with a native speaker),
- Immersion +  
(30 hours course + 4 themed workshops + 5 conversational lunches + 4 conversational dinners with a native speaker),
- Tailored course :  
Depending on your availability (you choose your time, schedule and number of conversational meals).

## Assessment

- Skills assessment,
- Course certificate.

Optional : BULATS test.

## Course fees and dates

consult page 30.



# e-learning

French / distance learning



Public : all types

Required level: A2

## Objectives

- Enhancing communication skills,
- Improving speaking, listening and writing,
- Reinforcing the basic linguistic structures : grammar, vocabulary, spelling, etc.
- Enriching one's knowledge of French culture through thematic activities.

## Programme

Our modules were designed to help the learners reach an A2 (elementary) level and follow closely the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) linguistic guidelines. Our e-learning platform was set up by our staff to make navigation easy, to simplify course organization and to help students complete their exercises successfully.

The majority of activities are interactive and self-correcting.

They are followed by a select number of written exercises which are then sent to the tutor to be corrected and analyzed.

To complete the lesson and to facilitate assimilation, students interact with their tutor over the phone (or Skype) on a regular basis. Within 24 hours (from Monday to Friday), the tutor sends back his/her corrections and a personalized evaluation of the student's work including advice on how to improve performance. He/she will assist the student with any problems related to his/her course.

Included in the course platform :

- Communication tools (forum, chat) to stay in touch with the teacher and other students in a group,
- Complementary interactive grammar and vocabulary exercises,
- Vocabulary Lists,
- Grammar Rules.



## Organisation

- Log on any time, accessible 7/7, 24/24,
- Courses offered :
  - › e-learning 30 : 30 hours of tutoring,
  - › e-learning 35 : 35 hours of tutoring including 5 hours of telephone lessons,
- Acces to the platform : 15 weeks.

## Assessment

- Skills assessment,
- Course certificate,
- Attendance record.

## Course fees and dates

consult page 30.



# Personalised telephone course

French / distance learning



Public : all types

Minimum required level: A2

## Objectives

- Developing speaking fluency,
- Developing and improving oral and written comprehension,
- Practising the language within professional/social contexts,
- Strengthening knowledge of the French language and culture.

## Programme

The programme is based entirely on the student's objectives. Activities are chosen according to the level of the student.

Our programmes were designed in order to help learners achieve their objectives and follow Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) guidelines.

Each session includes :

- Sending of pedagogical materials to prepare the lesson,
- 30 minutes of telephone session with the teacher,
- Written session report by the teacher including comments, advice, and study materials to reinforce the lesson or points which have not been entirely assimilated.

Subjects are chosen at the beginning of the course or after each lesson in compliance with the student's needs and objectives. The teacher sends personalised advice throughout the course and is always available to answer any question related to the course.



## Organisation

- Distance learning: 10 hours spread out over 10 sessions,
- Monday to Friday: flexible timetable (student and teacher can decide together on a suitable schedule),
- Length: 10 weeks.

We also offer complementary sessions to satisfy special requests : Please contact us.

## Assessment

- Skills assessment,
- Course certificate,
- Attendance record.

## Course fees and dates

consult page 30.



# Conversation course

French / distance learning



Public : all types

Minimum required level: B1

## Objectives

- Practising the language within professional and/or social contexts,
- Developing and improving oral and written comprehension and expression,
- Developing fluency during telephone calls in French.

## Programme

The programme is determined following the student's level and his/her objectives.

Our programmes are custom designed to help the learners achieve their individual objectives.

Each session includes 30 minutes of telephone lessons with the tutor.

Telephone lesson subjects are chosen in advance with the student.



## Organisation

- Distance learning: 7 hours spread out over 14 sessions,
- Monday to Friday: students determine their own flexible timetable with the teacher,
- Length: 7 weeks.

We also offer complementary sessions to meet specific demands. Please ask us.

## Assessment

- Skills assessment,
- Course certificate,
- Attendance record.

## Course fees and dates

consult page 30.





# Course for teachers of French as a foreign language

**Public :** teachers of French as a foreign language

**Level :** B2 advised

## Objectives

- Improving the linguistic and didactic skills based on thematic material,
- Acquiring and sharing teaching tools and methods,
- Sharing pedagogical experiences,
- Enriching knowledge of modern French Society, French culture, and the Francophone world.

## Programme

The courses are taught by our CAREL staff as well as guest instructors and educators specialised in specific pedagogical areas. The program includes group work, workshops, as well as conferences and open forums and debates.

Example of modules :

- Using TV5 monde in class,
- The cross-linguistic study of languages,
- Activities to improve the quality of discourse and writing.

Our staff also instruct teachers on how to better exploit instructional technology :

- Computer laboratory,
- Multimedia Ressource Centre,
- Interactive whiteboard.

**Optional :** excursions to discover the region: cultural visits on Saturdays .



## Organisation

- Groups of 20 students maximum,
- From Monday to Friday: 25 hours spread over 5 days,
- Length: 2 weeks (50 hours) or 4 weeks (100 hours).

## Assessment

- Course certificate.

## Course fees and dates

consult page 30.





# DELFL / DALFL preparation

Public : adults or University students

Minimum level required : B1

## Objectives

- Help students prepare by reviewing exam methodology which test the 4 skills necessary to communicate in French :  
Listening, speaking, reading and writing,
- Develop strategies to succeed in the different tests,
- Improve students' overall linguistic level,
- Enrich students' vocabulary and socio-cultural knowledge.

## Programme

The content depends on the student's level and the exam to be taken (DELFL B1-B2 / DALFL C1-C2).

The programmes offered by the CAREL are taken from the level descriptors of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) and the criteria required by the CIEP based on previous tests.

- Improve general linguistic skills,
- Help the student feel comfortable with the exam format (different parts, timing, rating),
- Practice exercises and mock exams which are corrected and analyzed.

## Study materials and equipment :

- Authentic documents, recordings, DELFL/DALFL topics,
- Language laboratory (oral comprehension),
- TV studio (gain confidence and learn how to speak while under pressure),
- Multimedia workshop (training on authentic audio recordings).



## Organisation

- Groups of 15 students maximum,
- From Monday to Friday : 5 hours per day/ 25 hours,
- Length : 1 week.

## Assessment

- Skills assessment,
- Course certificate.

**Optional** : DELFL and/or DALFL exam the following week (recommended)


## Course fees and dates

consult page 30.

# Levels



Common Reference Levels: global scale

Skilled user	C2	Can understand with ease virtually everything heard or read. Can summarise information from different spoken and written sources, reconstructing arguments and accounts in a coherent presentation. Can express him/herself spontaneously, very fluently and precisely, differentiating finer shades of meaning even in more complex situations.	
	C1	Can understand a wide range of demanding, longer texts, and recognize implicit meaning. Can express him/herself fluently and spontaneously without much obvious searching for expressions. Can use language flexibly and effectively for social, academic and professional purposes. Can produce clear, well-structured, detailed text on complex subjects, showing controlled use of organisational patterns, connectors and cohesive devices.	
Independent user	B2	Can understand the main ideas of complex text on both concrete and abstract topics, including technical discussions in his/her field of specialisation. Can interact with a degree of fluency and spontaneity that makes regular interaction with native speakers quite possible without strain for either party. Can produce clear, detailed text on a wide range of subjects and explain a viewpoint on a topical issue giving the advantages and Independent disadvantages of various options.	
	B1	Can understand the main points of clear standard input on familiar matters regularly encountered in work, school, leisure, etc. Can deal with most situations likely to arise whilst travelling in an area where the language is spoken. Can produce simple connected text on topics which are familiar or of personal interest. Can describe experiences and events, dreams, hopes and ambitions and briefly give reasons and explanations for opinions and plans.	
Basic user	A2	Can understand sentences and frequently used expressions related to areas of most immediate relevance (e.g. very basic personal and family information, shopping, local geography, employment). Can communicate in simple and routine tasks requiring a simple and direct exchange of information on familiar and routine matters. Can describe in simple terms aspects of his/her background, immediate environment and matters in areas of immediate Basic need.	
	A1	Can understand and use familiar everyday expressions and very basic phrases aimed at the satisfaction of needs of a concrete type. Can introduce him/herself and others and can ask and answer questions about personal details such as where he/she lives, people he/she knows and things he/she has. Can interact in a simple way provided the other person talks slowly and clearly and is prepared to help.	



# Summer camp : French, sports and leisure

French / on CAREL



Public : teenagers between 12 and 17 years old

Minimum level required : A2 (or 1 year of French study)

## Objectives

- Improving students' level of French,
- Practising French while doing sports and creative activities,
- Fostering exchanges within a multicultural environment,
- Reinforcing basic language skills : grammar, vocabulary, spelling, etc.

## Programme

### Morning : French courses

The programmes are designed according to the level of each student and follow Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) guidelines.

Our teachers use CAREL's instructional technologies while focusing on teenagers' special areas of interest in order to improve their communication skills :

- Role plays in the TV studio,
- Intensive oral work in language laboratory,
- Personalised and individualised workshops in the multimedia classroom.

### Afternoon : sports & leisure

The creative workshops and sports activities ensure continuity in the acquisition of French and allow the students to practise the language in a fun and unconstrained way.

Each activity is chosen for a minimum length of one week.



## Creative workshops

- **Multimedia projects** : blogs, photo-video.  
Basic photography, making a photo animated movie.
- **Board games** : reflexion, strategy and tact.  
Encouraging cross-intercultural exchanges through games.
- **Mosaïcs** : initiation to this decorative art and creation of a fresco.
- **Musical creation** : Writing, singing and creating a LipDub, etc.  
Music as a universal language!

## Sports available

- **Surf** : learning how to surf (for beginners and more advanced surfers), bodyboard and stand up paddle (depending on ocean and surf conditions). Supervision provided by the team «Surf Club de Royan».
- **Sailing** : learning how to sail a catamaran (junior) for beginners and more advanced sailors and windsurfing.  
Supervision provided by the team of the sailing club «Les Régates de Royan».
- **Other outdoor activities** :
  - › On the beach : beach-volley, kitesurf, giant football, badminton,
  - › In the forest : mountain biking, laser games, treasure quest...
  - › Nautical activities : kayak, sailing, stand up paddle,
  - › Team competitions. Supervision provided by the «Orgonne Leisure Agency» team.

# Summer camp : French, sports and leisure (@)

French / on CAREL



Public : teenagers between 12 and 17 years old

Minimum level required : A2 (or 1 year of French study)

## Programme (continuation)

### Organisation

- 15 students maximum per level group,
- From Monday to Friday: 5 hours per day / 25 hours per week :
  - › French courses (9.00 am to 12.00 pm),
  - › Lunch (12.00 pm to 1.30 pm),
  - › Creative workshops (2.00 to 4.00 pm),
  - › Sports activities (4.00 to 7.00 pm).
- Saturday excursion for courses of 2 weeks and over :  
Discovery of the iconic places of the region, not to be missed :
  - › La Palmyre Zoo / The Wild Coast (Côte sauvage) (Tree Climbing and a walk on the beach),
  - › Puy-du-fou, voted best theme park in 2015,
  - › Discovery of the Marais poitevin by boat,
  - › Futuroscope amusement park in Poitiers,
  - › Visit of La Roche-Courbon castle,
  - › City of La Rochelle and its famous aquarium.
- Recommended minimum stay : 2 weeks.

### Assessment

- Skills assessment,
- Course certificate.

### Course fees and dates

consult page 31.





# DILF, DELF & DALF



DILF Diplôme initial de langue française  
(Starting Certificate of French Language)

DILF is an official certificate issued by the Ministry of National Education that recognizes an A1.1 level or basic proficiency in the French language, consistent with the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) language descriptors. It is meant for beginners and newly arrived foreigners in France.

DELf Diplôme d'études en langue française  
(Certificate of French Language Studies)

DALF Diplôme approfondi de langue française  
(Extensive French Language Certificate)

DELf and DALF are official certificates issued by the Ministry of National Education recognizing the level of French acquired by a non-native.

There are 6 separate certificates corresponding to the 6 levels as defined by the CEFR : DELF A1/A2 - DELF B1/B2 - DALF C1/C2

## Process

The DILF test assesses the four language skills :  
listening, speaking, reading and writing.

To assess proficiency at this level, a significant part of the test is devoted to speaking.

Duration of the exam : 1 h 15.

The DELF and DALF tests assess the 4 skills :  
listening, speaking, reading and writing.

Duration of the exam :

DELF A1 - 1 h 20	DELF B1 - 1 h 45	DALF C1 - 4 h
DELF A2 - 1 h 40	DELF B2 - 2 h 30	DALF C2 - 3 h 30



## Results

To obtain the DILF, the candidates must obtain an overall score of 50/100 with a minimum score of 35/70 for each separate test.

To obtain the DELF and DALF, the candidates must obtain an overall score of 50/100 with a minimum score of 5/25 for each separate test.

All three certificates remain valid for an unlimited period of time.

*If you are in the process of acquiring French nationality, DELF B1 and above can be used to officially recognize your level of French. To apply to a French university, students must obtain at least the DELF B2, or even DALF C1, depending on the major.*

See also : DELF/DALF preparation p.20  
Official website of CIEP : [www.ciep.fr](http://www.ciep.fr)

The CAREL is a certified centre for taking the DILF, DELF, and DALF certification exams. Thanks to its equipment, the CAREL guarantees optimum conditions to take these examinations.

Course fees and dates  
consult page 31.

# TCF Test de Connaissance du Français (Knowledge of the French Language)



The TCF is a test created by the CIEP and sponsored by the Ministry of National Education to assess a student's French language skills (based on Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) guidelines) for personal, academic or professional reasons. The TCF is recognised by universities and institutions of higher learning as well as French language schools and institutions abroad.

It is intended for people who are non-native French speakers and who need to have their skills in French assessed and certified quickly and reliably due to its rigorous method.

## Process

The test is standardised and consists of :

- 3 compulsory tests comprised of multiple choice questions : written comprehension, oral comprehension and the use and understanding of language structures (1 h 25),
- 2 optional tests : written and oral expression (1 h 12).

The 3 compulsory tests are organised around a series of multiple choice questions totalling 76 items. For each item, 4 choices are possible but only one is the correct answer. The items get progressively more difficult as they go from the A1 to C2 levels of the Common European Framework for Languages scale.

The oral part of the examination entails a one-on-one interview conducted by an official examiner.



## Results

The results are sent to the CAREL within a 20 day period after receiving the papers sent by the CIEP. They are compiled into a level assessment certificate that is valid for two years.

### • TCF to acquire French Nationality

*The test for speaking proficiency in addition to TCF for the general public is recognised as a valid examination to acquire French nationality (level B1 minimum is required).*

### • TCF Québec

*People who want to assess their level of French language as part of the process of immigrating to Quebec must take all the different tests (compulsory and optional).*

Official website of CIEP : [www.ciep.fr](http://www.ciep.fr)

[Course fees and dates](#)

consult page 31.





BULATS is a test created by Cambridge ESOL to assess the level of language skills for candidates who wish to use French for professional reasons.

It is used to prove the candidate's French language skills based on the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR).

This certificate can, amongst other things, help you search for a job, complete your CV or allow you to get into prestigious schools, universities or institutions of higher learning. (©BULATS)

## Process

The test is computerised and split into 2 sections:

- Oral comprehension,
- Written comprehension and grammar usage.

The BULATS test adapts itself to the level of the student. The answer to each question triggers the next question which will be more difficult or easier depending on the student's language ability. The test then goes on until the level of the candidate is fully assessed. 60 to 70 minutes are usually needed to complete the whole test.

## Results

Results of the online test are given immediately and are displayed in a graded score report. There is a grade for each language skill tested : oral and written comprehension. These results are valid for two years.

Official BULATS website : [www.bulats.org](http://www.bulats.org)



Course fees and dates  
consult page 31.

# General conditions & enrolment procedures



## Student and adult courses

No specific degree required.

Minimum age : turning 18 within the year.

### 1. Enrolment

Send us the enrolment form (attached or downloaded on [www.carel.org](http://www.carel.org)) duly filled in and signed along with an ID photo and a non refundable deposit of 120€ (training period of 12 weeks or less) or 320€ (training period of more than 12 weeks.).

### 2. All documents must be sent to :

- Mailing address : CAREL - 48, Boulevard Franck Lamy  
BP 219C - 17205 ROYAN Cedex FRANCE
- Fax : +33 5 46 05 29 68 (care of registration service)
- E-mail : [inscription@carel.org](mailto:inscription@carel.org)

As soon as the required documents are received, we will send you an enrolment and deposit confirmation, information about fees to pay, the date and time you are required to be at the CAREL to start your course and the address of your accommodation (2 weeks before your course begins).

### 3. Forms of payment

We accept the following forms of payment :

- Cheques in Euro payable to « CAREL ROYAN »,
- All Major Credit cards: MasterCard, Visa, American Express,
- Bank transfers to: Account holder: CAREL ROYAN

Bank : TP - LA ROCHELLE Bank code 10071 - Desk code 17000  
Account number 0000 200 2478 - Clé RIB 41  
IBAN : FR76 1007 1170 0000 0020 0247 841 BIC : TRPUFRP1  
Students are responsible for all bank charges.

If using a money order or international transfer, you must attach a copy to your enrolment form or acceptance letter.

### 4. Enrolment deadline

You must enrol at least 15 days before the course begins. Past this deadline, you will have to contact the CAREL to find out if there are any places left.

You can email us or phone directly :

Email : [inscription@carel.org](mailto:inscription@carel.org) - Tel. : +33 (0)5 46 39 50 15

### 5. Cancellation or postponement of courses

Cancellation or registration for a later date must be requested in writing (letter, fax or e-mail [inscription@carel.org](mailto:inscription@carel.org)).

In case of a course cancellation, CAREL will retain the deposit.

In the event of a visa refusal (duly justified by a copy of the Embassy refusal), CAREL will refund the student the total due for the course less the amount corresponding to the deposit (120€ for a training period of 12 weeks or less, 320€ for a training period of more than 12 weeks).

Cancellations can be made up to 15 days prior to the start of the course, however the course deposit will not be refunded.

For cancellations received less than 15 days prior to the start of the course, the student will be charged the cost of the first 2 weeks of tuition. Postponements are allowed for a period of up to 12 months during which the student can re-schedule his/her course. Beyond this deadline, the initial deposit will be retained.



# General conditions & enrolment procedures (continuation)



## 6. Early departure

Course fees and accommodation costs are non-refundable. In case of a justified early departure, students will be charged a fee for the classes taken up to that point including a nominal sum corresponding to the deposit previously paid plus any rent owed for their accommodation.

## 7. Late arrival - Absences

Tardiness and/or absence from class do not entitle students to a refund or to the possibility of making up the missed classes.

Any late arrival (in case of sickness, accident...) will only be taken into account upon justification.

## 8. Cancellation or postponement of courses by the CAREL

The CAREL reserves the right to cancel or postpone a course when the number of students enrolled is insufficient. In this case, all the sums paid by the student will be refunded with no special compensation.

### Teenage summer camps - 12 to 17 years old

#### • Unaccompanied students

Teenage students unaccompanied by a parent or a legal guardian must attend the whole programme (courses + workgroup + sports activities). Full-board accommodation in a host family is compulsory.

Enrolment is to be made by one of our certified agents.

Do not hesitate to contact us to obtain the contact information of one of our agents abroad.

- Students accompanied by adults

## 1. Enrolment

Send back the enrolment form duly filled in and signed along with an ID photo and a non refundable deposit of 50€. The balance, less the deposit, is due at the latest 8 days before the course starts.

## 2. All documents must be sent to:

- Mailing address : CAREL - 48, Boulevard Franck Lamy  
BP 219C - 17205 ROYAN Cedex FRANCE
- Fax : +33 5 46 05 29 68 (care of registration service)
- E-mail : [inscription@carel.org](mailto:inscription@carel.org)

*As soon as the required documents are received, we will send you an enrolment and deposit confirmation, information about fees to pay, the date and time you are required to be at the CAREL to start your course and the address of your accommodation (2 weeks before your course begins).*

## 3. Modalités de règlement

We accept the following forms of payment :

- Cheques in Euro payable to « CAREL ROYAN »,
- All Major Credit cards: MasterCard, Visa, American Express,
- Bank transfers to: Account holder: CAREL ROYAN  
Bank : TP - LA ROCHELLE Bank code 10071 - Desk code 17000  
Account number 0000 200 2478 - Clé RIB 41  
IBAN : FR76 1007 1170 0000 0020 0247 841 BIC : TRPUFRP1  
Students are responsible for all bank charges.

If using a money order or international transfer, you must attach a copy to your enrolment form or acceptance letter.

# General conditions & enrolment procedures (continuation)



## 4. Cancellation

Only written cancellations will be accepted.

- Cancellation of the course or cancellation of sports activities

An administrative fee of 50€ (deposit amount) will be withheld for each cancellation regardless of the time preceding the cancellation. CAREL reserves the right to cancel or postpone a course when the number of students enrolled is insufficient. In this case, all the sums paid by the student will be refunded with no special compensation. In this case, CAREL will not be liable for the costs incurred by the student or his/her family.

- Interruption or absences: Course or Sports activities

All courses or activities must be paid in full, except in the case of unforeseen and fortuitous events or causes beyond control. In this case, only the services provided will be owed.

No absence shall justify any reduction in the amount of the course price or sports activities.

- Cancellation of lunches

If you have chosen the lunch option, only cancellations made 15 days before the beginning of the course will be accepted.

After that time, a lump sum of 45€ will be charged. No refund will be made once the course has started.





# 2016 Prices and dates



## • Intensive course

p. 13

• 1 week (25 hours)	All types of public.....	330,00 €
	Job seeker.....	283,00 €

### Dates :

Real beginners: sessions start 11/01 - 07/03 - 09/05 - 04/07 - 01/08 - 17/10

Other levels : sessions start and end permanently between : 11/01 and 29/04 - 09/05 and 28/10 - 07/11 and 16/12

Discounts apply depending on the course length:

From 3 to 4 weeks : -5%	from 13 to 24 weeks : -15%
From 5 to 12 weeks: -10%	> to 24 weeks: -20%

*The discount applies on the full course price (without exams). It does not apply to the job seeker's price.*

Additional one-to-one classes (per hour)..... 48,00 €

## • Intensive course + internship

p. 14

• 2 weeks (50 hours) + internship .....	900,00 €
---	----------

Dates : please ask us.

## • Individual course

p. 15

• Immersion.....	3 682,50 €
• Immersion +.....	4 005,40 €
• Tailored course: please ask us.	

Dates : all the year.

## • e-learning

p. 16

e-learning 30	All types of public.....	603,00 €
	Job seeker.....	513,00 €
e-learning 35	All types of public.....	997,50 €
	Job seeker.....	850,50 €

## • Personalised telephone course

p. 17

10 hours	All types of public .....	467,00 €
	Job seeker.....	397,00 €

## • Conversation course

p. 18

7 hours	All types of public.....	350,00 €
	Job seeker.....	308,00 €

*Distance learning courses can be organised throughout the year, please contact us*

## • Course for teachers of French as a foreign language

p. 19

2 weeks (50 hours).....	684,00 €
4 weeks (100 hours).....	1 368,00 €

Dates : 18/07 to 29/07 and/or 01/08 to 12/08.

## • DELF/DALF preparation

p. 20

1 week (25 hours).....	330,00 €
<u>Dates</u> : 07/03 to 11/03 - 16/05 to 20/05 03/10 to 07/10	

## • French for academic purposes

p. 21

4 weeks (100 hours).....	1 254,00 €
--------------------------	------------

Dates : 01/08 to 26/08

# 2016 Prices and dates (continuation)



## • Summer camp: French, sports and leisure

p. 22

1 week (25 hours).....	761,50 €
2 weeks (50 hours).....	1 605,00 €
3 weeks (75 hours).....	2 448,50 €

Dates : session start each Monday between 27/06 and 12/08

*Prices include French courses, creative workshops, sports activities, lunches, and host family stay (half board).*

*For courses of 2 weeks and over, prices also include the Saturday excursion and full board host family stay during the week end.*

## • DILF, DELF & DALF

p. 24

• DILF.....	84,00 €
Dates: every first Tuesday of each month.	
• DELF A1/A2 .....	115,00 €
Dates: 20/01 - 16/03 - 25/05 - 15/06 - 12/10	
• DELF B1/B2 .....	135,00 €
Dates: 21/01 - 17/03 - 26/05 - 16/06 - 13/10	
• DALF C1/C2.....	155,00 €
Dates: 22/01 - 18/03 - 27/05 - 17/06 - 14/10	

*NB : CAREL students are granted a 20€ discount on the cost of the DELF and DALF exam.*

## • TCF

p. 25

Compulsory tests.....	104,00 €
Oral option.....	52,00 €
Written expression option.....	52,00 €
Dates: please ask us.	

## • BULATS

p. 26

Test.....	66,30 €
Dates: on Thursday evenings, please ask us .	

## Accommodation

• Host family half board.....	30,00 €/ day
full board (week-end).....	36,00 €/ day

The following prices are indicated for one week during our low season :

• Shared apartment .....	from 110,00 €
• Lycée de l'Atlantique (during summer only).....	from 110,00 €
• Independent studio .....	from 175,00 €

After confirmation, a 35,00 € fee will be charged for any modification

## Meal catering (during summer only)

Self-service	5-lunch package .....	55,00 €
	10-lunch package .....	110,00 €

All prices indicated are for one person and they are not subject to VAT regarding article 261.4.4° a. of C.G.I.



Centre Audiovisuel  
de Royan pour l'Etude  
des Langues

48, Boulevard Franck  
Lamy - BP 219 C  
17205 ROYAN Cedex  
France

info@carel.org

+33 (0)5 46 39 50 00

www.carel.org

VILLE DE ROYAN

